

## De Muliere Duo Corpora Habente

from *De Gestis Regum Anglorum* by William of Malmesbury (ca. 1120 AD)

Tunc quoque in confinio Britanniae et Normanniae portentum visum est: in una vel potius duabus mulieribus duo erant capita, quattuor bracchia, et cetera gemina omnia usque ad umbilicum: inferus duo crura, duo pedes, et cetera omnia singula. Ridebat, comedebat, loquebatur una: flebat, esuriabat, tacebat altera. Ore gemino mandebatur, sed uno meatu digerebatur. Postremo una defuncta, supervixit altera: portavit paene 5 triennio viva mortuam, donec et mole et nidore cadaveris ipsa quoque defecit.

1 **confinium, -i (n):** *boundary*

2 **potius (ADV):** *rather*

3 **inferus, -a, -um:** *lower*. Here, it is used as an adverb.

4 **comedebat . . .** from **edo, esse, edi, esus:** *to eat*

**esuriabat:** Is this the correct verb form?

5 **mandebatur . . . digerebatur:** The subject is an implied *cibus*.

6 **triennium, -i (n):** *a period of three years*.

**donec (CONJ):** *until*

**moles, molis (f):** *great size*

**nidor, nidoris (n):** *stench*